

ICE AXES AGILE KIT

EN Ice axes and AGILE kit for mountaineering.
 IT Piccozze e AGILE kit per alpinismo.
 FR Pioletts et AGILE kit pour alpinisme.
 DE Eispickel und AGILE kit für Alpinismus.
 ES Issoxer y AGILE kit para alpinismo.
 PT Machados de gelo e AGILE kit para alpinismo.
 SE Issox och AGILE-kit för alpinism.
 FI Jäähakut ja AGILE-kit vuorokäyttöön.
 NO Isøkser og AGILE-kit for klatring.
 DK Isøkser og AGILE kit til bjergbestigning.
 NL Ijspickels en AGILE kit voor alpinisme.
 SI Plezalni cepini in kompletni AGILE kit.
 SK Čepiny a AGILE pre horolezecké súpravy.
 RO Piolet și kit AGILE pentru alpinism.
 CZ Čepiny a AGILE kit pro horolezectví.

MADE IN ITALY
 EN 13089:2011+A1:2015



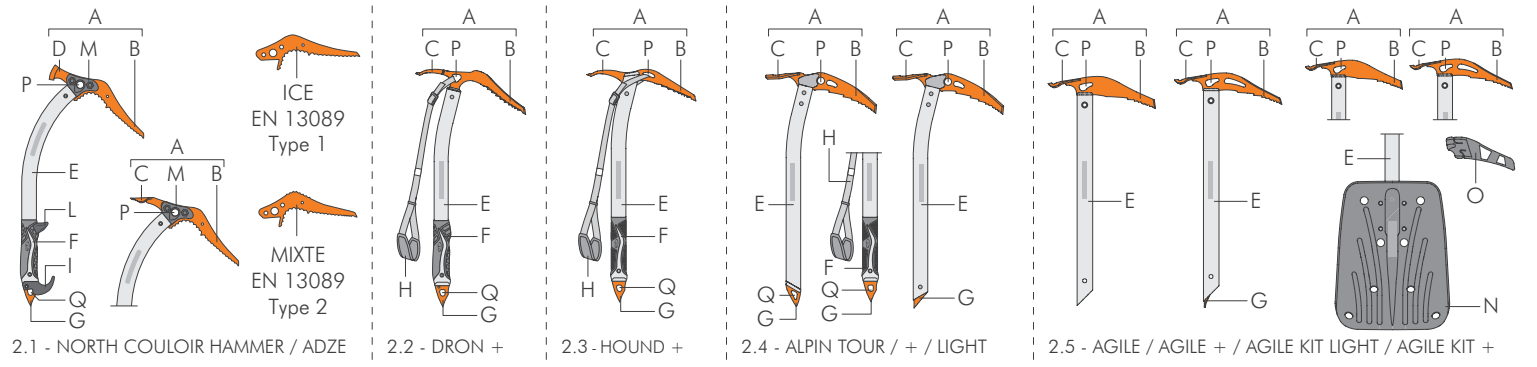
Regulation (EU) 2016/425
 Personal Protective Equipment against falls from a height.



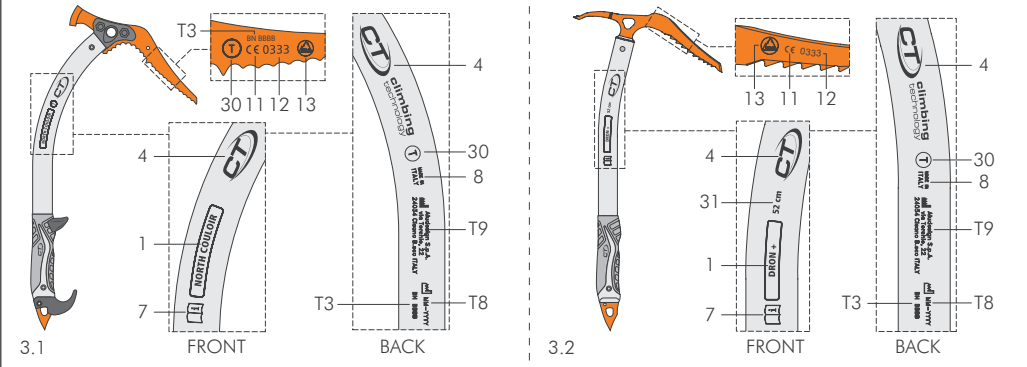
by Aludesign S.p.A. via Torchio 22
 I 24034 Cisono Basco BG ITALY
 Central tel: +39 035 78 35 95
 Central fax: +39 035 78 23 39
 www.climbingtechnology.com

IST32-31802CTS1_rev.0 01-19

2 NOMENCLATURE



3 MARKING



See the summary table (Fig. 1) to check, depending on the model, the range of use recommended: ski touring (Fig. 7.1), glacier travel (Fig. 7.2), classic mountaineering (Fig. 7.3-7.6), technical mountaineering (Fig. 7.7-7.8), ice falls (Fig. 7.9). **Attention!** Ice axes with light alloy head are not suitable for ice climbing or in extreme situations.

2) NOTIFIED BODIES. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D): M1.

3) NOMENCLATURE (Fig. 2): A) Head; B) Pick; C) Adze; D) Hammer; E) Handle; F) Rubber grip; G) Tip; H) Dragone. I) Lower support for hand and finger protection (Bumper model). J) Support for switching hands (Change Over model). M) Head support; N) Light alloy shovel; O) Pick cover; P) Hole for a leash or connecting webbing; Q) Hole for connecting webbing.

3.1 - Main materials. The materials which form the handle (S) and head (H) are indicated in the table (Fig. 2): steel (1); light alloy (2); rubber (3).

4) MARKING. Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).

4.1 - General (Fig. 3). Indications: 1; 4; 7; 8; 11; 12; 13; 30) Letter T: indicates that the axe is equipped with the pick or the handle type 2 (see section 2); 31) Length in cm.

4.2 - Tracability (Fig. 3). Indications: T3; T8; T9.

4.3 - Letter T. The symbol with the letter T is applied depending on whether the ice axes have the fixed or the interchangeable picks. When the pick is fixed, the letter T is engraved on the handle when both the handle and the pick are type 2; in other cases, there is no symbol. When the pick is interchangeable, the letter T is engraved on the handle (it is engraved on the end or on the pick if it is type 2); in other cases, there is no symbol.

5) SYMBOLS. Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 3).

5.1 - Main materials. Before each use, verify that: the state of wear of the blade, the tip and the dragonne present particular attention; that the dragonne and any other accessories, when present, are correctly fixed to the device; the absence of clearance between the parts and the correct tightening of any screws present.

6) INSTRUCTIONS FOR USE. In these instructions some precautions are given (Fig. 4.3-4.4), and how to extract a pick: move the axe back and forth (Fig. 4.1) avoiding lateral movements (Fig. 4.2). **Attention!** A good technique of progression on snow or ice is acquired only through experience. The axes may also be used to make an anchor in the snow (use as a deadman anchor - Fig. 4.5). **Attention!** The ability to read the ice and find solid anchors grows mainly through experience and practice. **Attention!** The strength of an anchor in the snow always depends on the type of snow, from what it was made up of and the direction in which it came from: the figures are only indicative.

6.1 - North Couloir. The North Couloir model is equipped with a modular system for the installation of various accessories (mixed climbing pick, impact hammers) and/or spare parts (replacement parts). The accessories / spare parts are shown in the table (Fig. 9). ICE* (pick for ice climbing); MIXTE* (pick for mixed climbing); IMPACT HAMMER*; HAMMER*; ADZE* (shovel); BUMPER* (lower support for hand and finger protection); HEAD COVER* (protection for the head); PICK COVER* (protection for the pick); SPIKE COVER* (protection for the spikes); CHANGE OVER* (support for switching hands); DRAG TOUR* / DRAG TECH* (models of leashes); AGILE PICK COVER* (protection for the head); SHOVEL* (pala).

6.2 - Agile Kit. The Agile and Agile Plus ice axes, complete with shovel and pick cover make the Agile Kit Light or Plus systems. The Agile Kit is designed for mountaineering, ski touring and glacier travel: above being able to be used as an ice axe, they can be transformed into a practical shovel (Fig. 4.6) for the extraction or the construction of an emergency shelter. **Attention!** The only certificated component of an Agile Kit system is the ice axe.

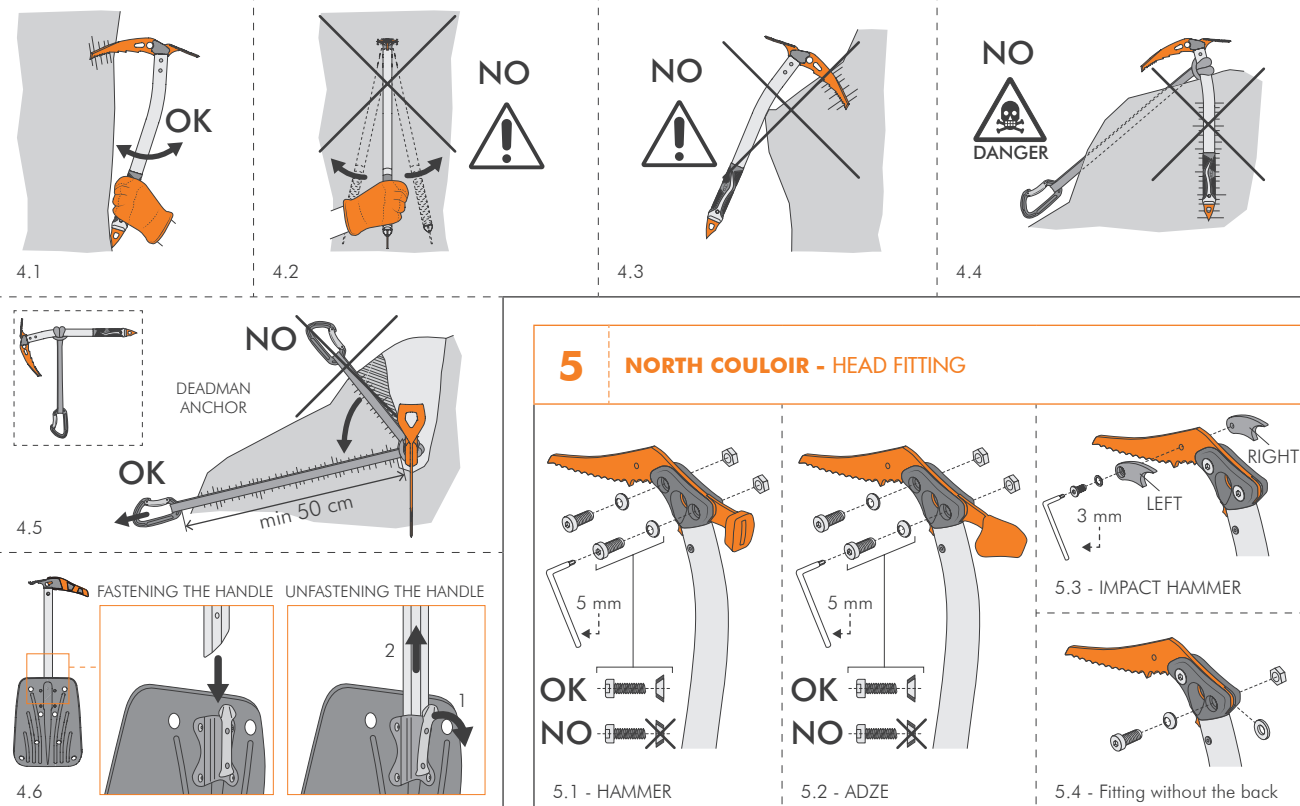
6.3 - Dragonne. The illustrations show the correct installation of a dragonne onto the ice axe (Fig. 6.1-6.2) and its proper use (Fig. 6.4-6.5). **Attention!** Always make sure to have repositioned the sling inside the buckle (Fig. 6.2). **Attention!** The dragonne can not be used as a piece of protection / anchor (Fig. 6.3).

7) MAINTENANCE. If the pick or the tip become worn out, resharpen by hand using a file (Fig. 8.1); do not use a mechanical grindstone because the heat generated could affect the characteristics of the material and jeopardize the strength of the pick (Fig. 8.2).

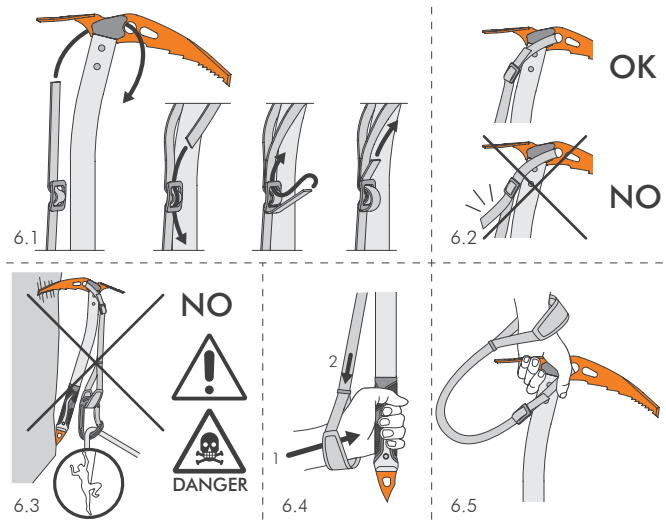
8) REMPLACEMENT PARTS / ACCESSORIES. The accessories / spare parts are shown in the table (Fig. 9): ICE* (pick for ice climbing); MIXTE* (pick for mixed climbing); IMPACT HAMMER*; HAMMER*; ADZE* (shovel); BUMPER* (lower support for hand and finger protection); HEAD COVER* (protection for the head); PICK COVER* (protection for the pick); SPIKE COVER* (protection for the spikes); CHANGE OVER* (support for switching hands); DRAG TOUR* / DRAG TECH* (models of leashes); AGILE PICK COVER* (protection for the head); SHOVEL* (pala).

Attention! Check their compatibility before use. **Attention!** Accessories/spare parts marked with an asterisk (*) by themselves do not constitute PPE. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part, carefully read and understand the instructions for use of the device on which it will be installed. **Attention!** Before use make sure that the accessory/spare part is correctly installed.

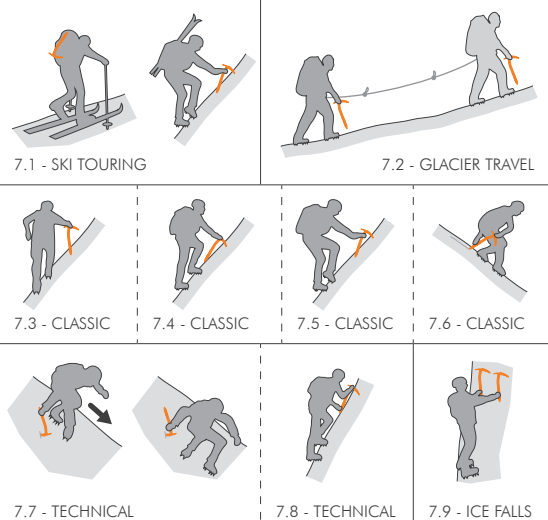
4 ICE AXES / AGILE KIT - INSTRUCTIONS FOR USE



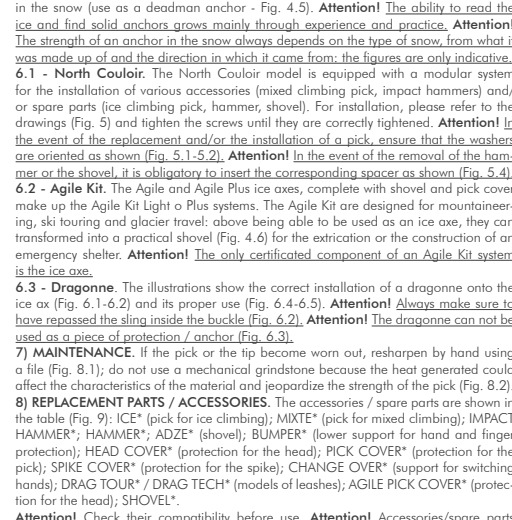
6 DRAGONNE - INSTRUCTIONS FOR USE



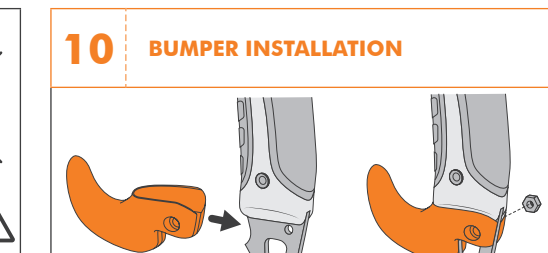
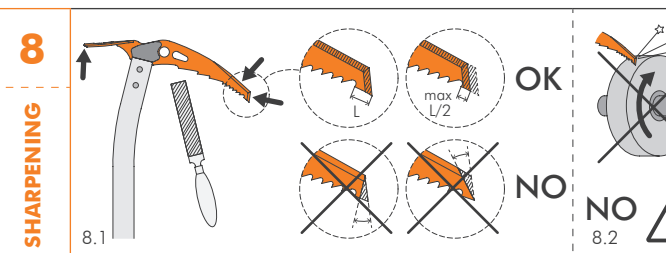
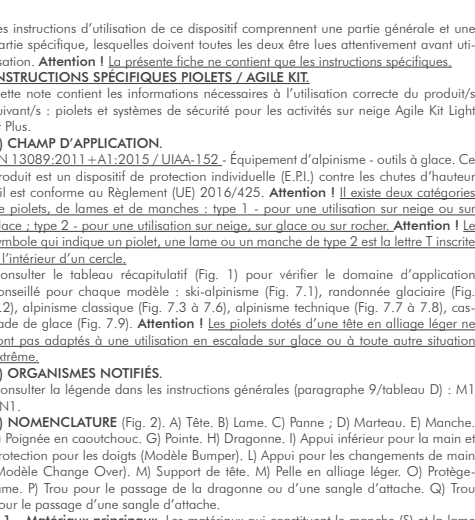
7 TECHNIQUES



8 SHARPENING



9 ACCESSORIES / SPARE PARTS



10 ITALIANO

Le istruzioni d'uso di questo dispositivo sono costituite da un'istruzione generale e da una specifica ed entrambe devono essere lette attentamente prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Questo foglio costituisce solo l'istruzione specifica. **ISTRUZIONI SPECIFICHE PICCOZZE / AGILE KIT.** Questa nota contiene le informazioni necessarie per un utilizzo corretto del seguente prodotto/i: piccozze e sistemi di sicurezza per la neve Agile Kit Light e Plus.

1) CAMPO DI APPLICAZIONE. EN 13089:2011+A1:2015 / UIAA-152 - Attrezzatura da alpinismo - Utensili da ghiaccio. Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) contro le cadute dall'alto, esso è conforme al regolamento (UE) 2016/425. **Attenzione!** Esistono due categorie di piccozze: lame e manico; tipo 1 - per utilizzo su neve o ghiaccio; tipo 2 - per utilizzo su neve, ghiaccio o roccia. **Attenzione!** Il simbolo indicante una piccozza, una lama o un manico di tipo 2 è una lettera T inscritta all'interno di un cerchio. Consultare la tabella riassuntiva (Fig. 1) per verificare, a seconda del modello, il campo di utilizzo consigliato: sci-alpinismo (Fig. 7.1), attraversamento di ghiacciai (Fig. 7.2), alpinismo classico (Fig. 7.3-7.6), alpinismo tecnico (Fig. 7.7-7.8), cascate di ghiaccio (Fig. 7.9). **Attenzione!** Le piccozze con testa in lega leggera non sono adatte all'arrampicata su ghiaccio o in situazioni estreme.

2) ORGANISMI NOTIFICATI. Consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 9 / tabella D): M1; N1.

3) NOMENCLATURA (Fig. 2): A) Testa; B) Lama; C) Pannello; D) Martello; E) Manico; F) Impugnatura in gomma; G) Punta; H) Dragone. I) Supporto inferiore per mano e protezione dita (Mod. Bumper); J) Supporto per cambio mano (Mod. Change Over); M) Supporto testa; N) Pala in lega leggera; O) Coprilama; P) Foro per dragonne o flettuccio di collegamento; Q) Foro per flettuccio di collegamento.

3.1 - Materiali principali. I materiali costituenti manico (S) e testa (H) sono indicati in tabella (Fig. 2): acciaio (1); lega leggera (2); gomma (3).

4) MARCATURA. Numeri/lettere senza didascalia: consultare la legenda nelle istruzioni generali (paragrafo 5).

4.1 - Generale (Fig. 3). Indicazioni: 1; 4; 7; 8; 11; 12; 13; 30) Lettera T: indica che l'attrezzo, la lama o il manico sono di tipo 2 (vedi paragrafo 2); 31) Lunghezza in cm.

4.2 - Tracciabilità (Fig. 3). Indicazioni: T3; T8; T9.

4.3 - Lettere T. Il simbolo con lettera T è applicato diversamente a seconda che le piccozze abbiano la lama fissa o intercambiabile. In caso di lama fissa la lettera T è apposta sul manico se sia manico che lama sono di tipo 2; negli altri casi non è presente alcun simbolo. In caso di lama intercambiabile la lettera T è apposta sul manico se questo è di tipo 2 e/o sulla lama se questa è di tipo 2; negli altri casi non è presente alcun simbolo.

5) CONTROLLI. Oltre ai controlli indicati di seguito rispettare quanto indicato nelle istruzioni generali (paragrafo 3). **Prima di ogni utilizzo verificare:** con particolare attenzione lo stato di usura della lama, del puntale e della dragonne; che la dragonne ed ogni eventuale altro accessorio, quando presenti, siano correttamente fissati all'attrezzo; l'assenza di gioco fra la parte e il corretto serraggio delle eventuali viti presenti.

6) ISTRUZIONI D'USO. Nelle presenti istruzioni sono indicate alcune precauzioni d'uso che devono essere lette e comprese prima dell'utilizzo. **Attenzione!** Prima dell'installazione del dispositivo sul quale verrà installato, verificare che l'accessorio/parte di ricambio sia correttamente installato.

6.1 - North Couloir. Il modello North Couloir è dotato di una tête modulare afin de permettre l'installation d'accessoires (lame de mixte, masselottes) et/ou de pièces de rechange (pala pour glace, marteau, panne). Pour l'installation, se référer aux dessins (Fig. 5) et à la légende. **Attention!** Avant d'installer un accessoire/pièce de rechange sur le dispositif, vérifiez que l'accessoire/pièce de rechange est correctement installé.

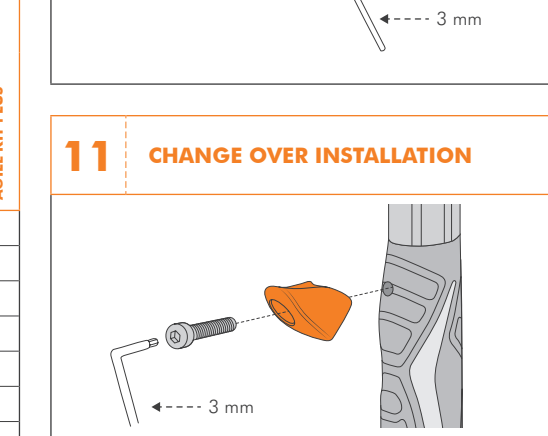
6.2 - Agile Kit. Les axes Agile et Agile Plus, complétés par la pelle et le protégelame, constituent les systèmes Agile Kit Light ou Plus. Les axes Agile Kit sont étudiés pour l'alpinisme, le ski-tourisme et la randonnée glacière: au plus de leur utilisation en tant que piolet, ils peuvent se transformer en une pelle à neige pratique (Fig. 4.6) pour le débrylage ou la réalisation d'un abri d'urgence. **Attention!** La seule composante certifiée d'un système Agile Kit est le piolet.

6.3 - Dragonne. Les illustrations montrent la correcte installation d'une dragonne sur le piolet (Fig. 6.1-6.2) et sa correcte utilisation (Fig. 6.4-6.5). **Attention!** Toujours vérifier que la sangle passe bien dans la boucle (Fig. 6.2). **Attention!** La dragonne ne peut en aucun cas être utilisée comme point de relais d'ancrage (Fig. 6.3).

7) ENTRETIEN. Lorsque la lame ou la pointe sont usées, affûter à la main ou moyen d'une lime (Fig. 8.1); ne pas utiliser une meule mécanique; car la chaleur générée pourrait altérer la structure de l'acier et compromettre la résistance de la lame (Fig. 8.2).

8) ACCESSOIRES / PIÈCES DE RECHANGE. Les accessoires/pièces de rechanges sont indiqués dans le tableau (Fig. 9): ICE* (lame pour escalade sur glace); MIXTE* (lame pour escalade en mixte); IMPACT HAMMER* (masselottes); HAMMER* (marteau); ADZE* (pala); BUMPER* (appui inférieur pour la main et protection des doigts); HEAD COVER* (protection de la tête); PICK COVER* (protection de la pointe); SPIKE COVER* (protection de la pointe); CHANGE OVER* (appui pour le changement de main); DRAG TOUR* / DRAG TECH* (modèles de dragonne); AGILE PICK COVER* (protection de la tête); SHOVEL* (pelle). **Attention!** Vérifier leur compatibilité avant utilisation. **Attention!** Les accessoires/pièces de rechange marqués d'un astérisque (*) ne constituent pas en eux-mêmes un EPI. **Attention!** Avant d'installer un accessoire/une pièce de rechange, lisez et comprenez les instructions d'utilisation du dispositif sur lequel il sera installé. **Attention!** Avant utilisation, vérifiez que l'accessoire/la pièce de rechange est correctement installé.

11 ENGLISH



1 TECHNICAL DATA

PRODUCT	REF No.	LENGTH	WEIGHT *ice axe only	MATERIALS		EN 13089 STANDARD	UIAA	SUGGESTED USE						
				S (shaft)	H (head)			SKI TOURING (Fig. 7.1)	GLACIER TRAVEL (Fig. 7.2)	CLASSIC ALPINISM (Fig. 7.3-7.6)	TECHNICAL ALPINISM (Fig. 7.7-7.8)	ICE FALLS (Fig. 7.9)		
NORTH COULOIR HAMMER	318050A	50 cm	560 g											
NORTH COULOIR ADZE	318050B	50 cm	540 g	Light alloy (2) Rubber (3)	Steel (1)	Pick Type 1 (ICE pick) Shaft Type 2	UIAA 152	/	/	•	•••	•••		
NORTH COULOIR	318050C	50 cm	530 g											
DRON +	3180452	52 cm	470 g*	Light alloy (2) Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	••	•••	••	••	/	
	3180459	59 cm	500 g*											
	3180466	66 cm	520 g*											
HOUND +	3180250	50 cm	410 g*	Light alloy (2) Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	•••	•	•	/	
	3180260	60 cm	455 g*											
	3180270	70 cm	515 g*											
	3186350	50 cm	435 g*											
	3186355	55 cm	450 g*											
ALPIN TOUR	3186360	60 cm	470 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/	/	
	3186365	65 cm	585 g*											
	3186370	70 cm	500 g*											
ALPIN TOUR +	3180350	50 cm	455 g*	Light alloy (2) Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/	/	
	3180360	60 cm	490 g*											
	3180370	70 cm	555 g*											
	2186250	50 cm	315 g											
	2186255	55 cm	330 g											
ALPIN TOUR LIGHT	2186260	60 cm	345 g	Light alloy (2) Rubber (3)	Light alloy (2)	Type 1	UIAA 152	/	•••	•	/	/	/	
	2186265	65 cm	365 g											
	2186270	70 cm	385 g											
AGILE	21855	45 cm	225 g	Light alloy (2)	Light alloy (2)	Type 1	UIAA 152	•••	••	/	/	/	/	
AGILE +	3184945	45 cm	340 g	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	•••	••	/	/	/	/	
	3184955	55 cm	370 g											
AGILE KIT LIGHT	2K855	66 cm	655 g	Light alloy shovel (1)		Type 1	UIAA 152	•••	••	/	/	/	/	
AGILE KIT +	3K849	66 cm	770 g	Stainless steel cable (4)		Type 2	UIAA 152	•••	••	/	/	/	/	

PRODUCT	REF No.	NORTH COULOIR HAMMER	NORTH COULOIR ADZE	DRON +	HOUND +	ALPIN TOUR	ALPIN TOUR +	ALPIN TOUR LIGHT	AGILE	AGILE PLUS	AGILE KIT LIGHT	AGILE KIT PLUS
ICE	318D5	✓✓	✓✓									
MIXTE	318E5	✓	✓									
IMPACT HAMMER	418F5	✓	✓									
ADZE	318C5	✓✓	✓✓									
HAMMER	318B5	✓✓	✓✓									
BUMPER	618H5	✓✓	✓✓	✓								
HEAD COVER	6179006	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
PICK COVER	6179106	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SPIKE COVER	6179206	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
CHANGE OVER	618G5	✓✓	✓✓									
DRAG - TOUR	DRAGON 16	✓	✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓	✓	✓	✓
DRAG - TECH	DRAGON 17	✓	✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓	✓	✓	✓
AGILE PICK COVER	61798	✓	✓						✓	✓	✓	✓
SHOVEL	LP849-SCT									✓	✓	✓

(✓) OPTIONAL (✓✓) INCLUDED

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.

SPECIFIC INSTRUCTIONS ICE AXES / AGILE KIT.
 This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: ice axes and safety systems for snow Agile Kit Light e Plus.

1) FIELD OF APPLICATION. EN 13089:2011+A1:2015 / UIAA-152 - Equipment for mountaineering - ice tools. This product is a personal protective device (PPE) against falls from height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425. **Attention!** There are two categories of ice axes, picks and handles: type 1 - for use on snow or ice; type 2 - for use on snow, ice or rock. **Attention!** The symbol indicating a type 2 ice axe, pick or handle is the letter T engraved inside of a circle.

ICE AXES AGILE KIT

EN Ice axes and AGILE kit for mountaineering
TR Dağcılık amaçlı buz çekiciler ve AGILE kiti.
HU Jégcsákány és AGILE készlet hegymászáshoz.
GR Πιολέ και AGILE KIT για ορειβάτες.
PL Czekany i zestaw alpinistyczny AGILE.
EE Jääkirkad ja AGILE komplekt magronimiseks.
LV ledus čirtni un AGILE komplekts alpinismam.
LT ledo ašys ir AGILE rinkinys alpinizmui.
BG Котки за лед и комплект AGILE за алпинизъм.
HR Čepini za led i AGILE komplet za planinarjenje.
CN 冰镐和AGILE 套件用于登山。
JP アイスアックス / アジレキット。

MADE IN ITALY
EN 13089:2011+A1:2015



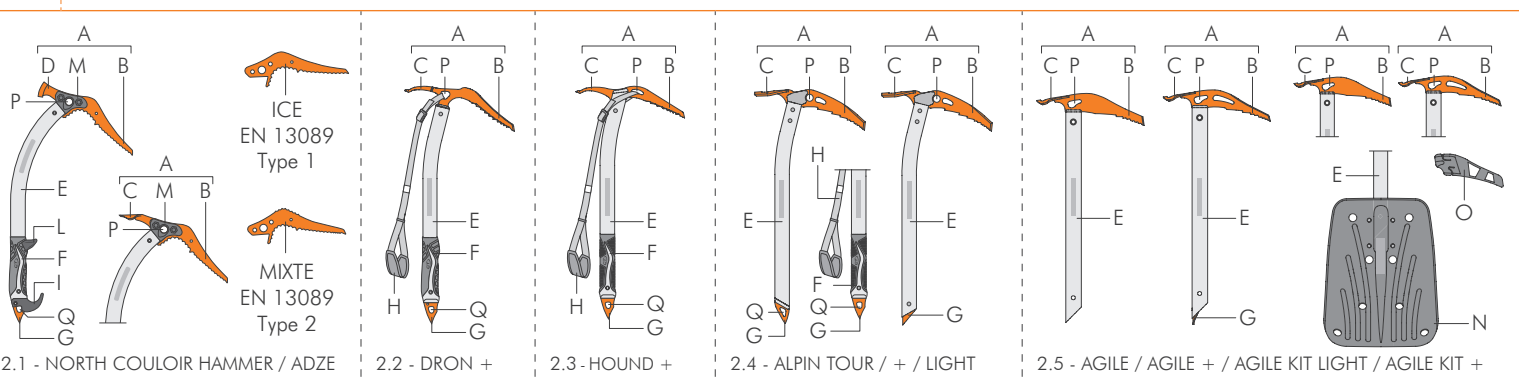
Regulation (EU) 2016/425
Personal Protective Equipment against falls from a height.

i = G + S

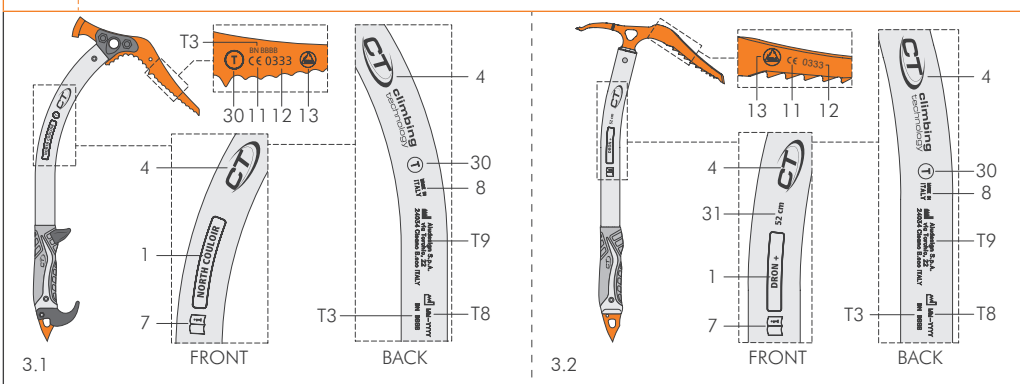


IST32-31802CTS2_rev.01-19

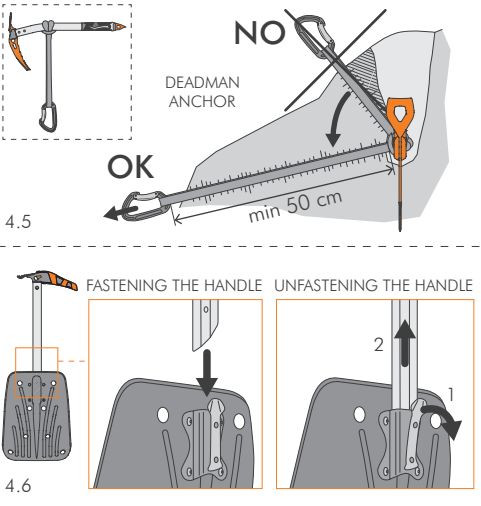
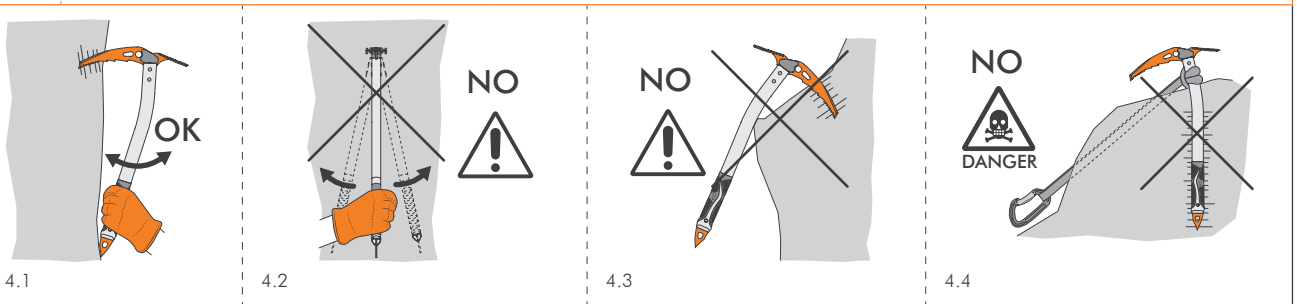
2 NOMENCLATURE



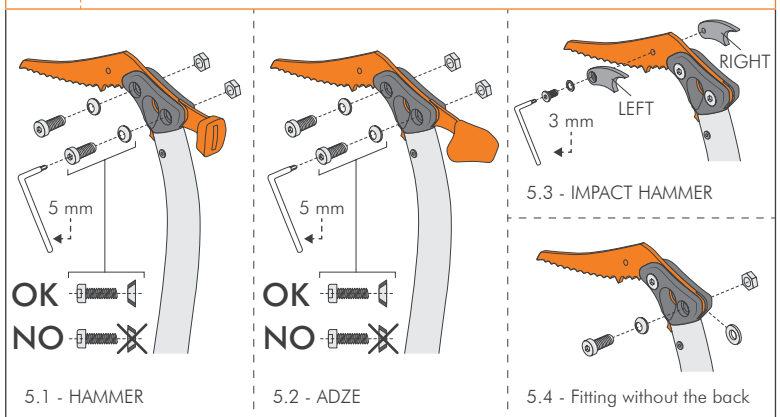
3 MARKING



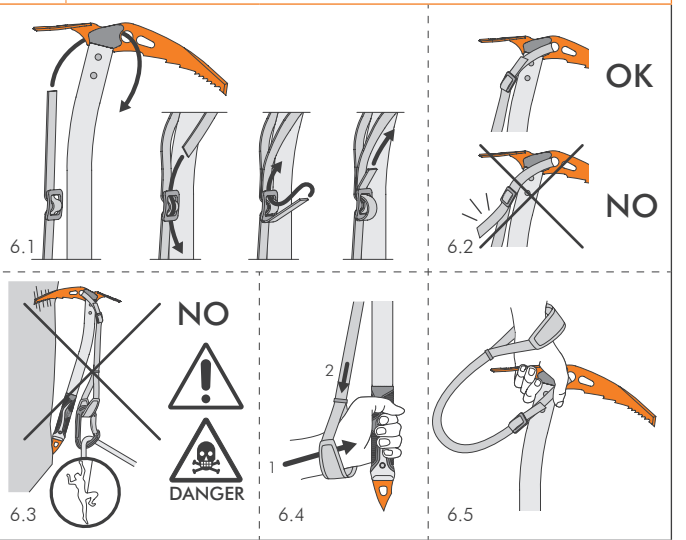
4 ICE AXES / AGILE KIT - INSTRUCTIONS FOR USE



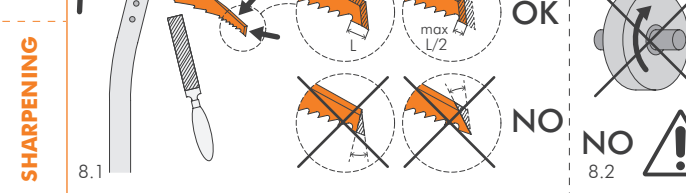
5 NORTH COULOIR - HEAD FITTING



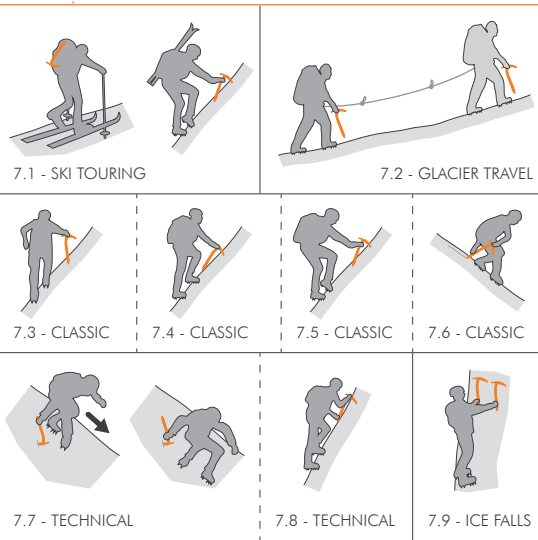
6 DRAGONNE - INSTRUCTIONS FOR USE



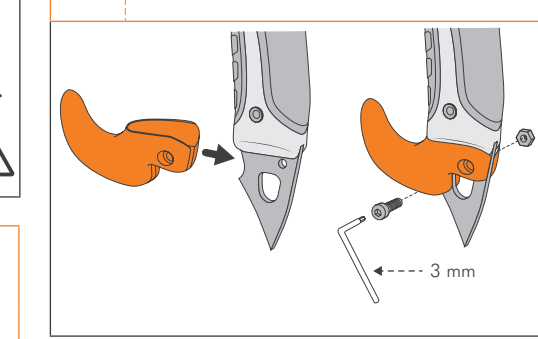
8 SHARPENING



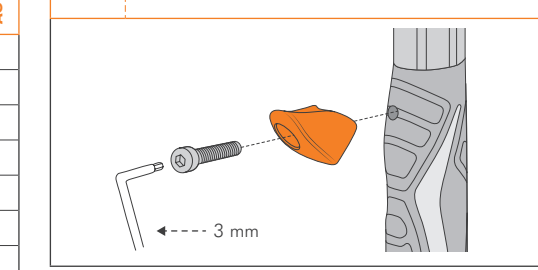
7 TECHNIQUES



10 BUMPER INSTALLATION



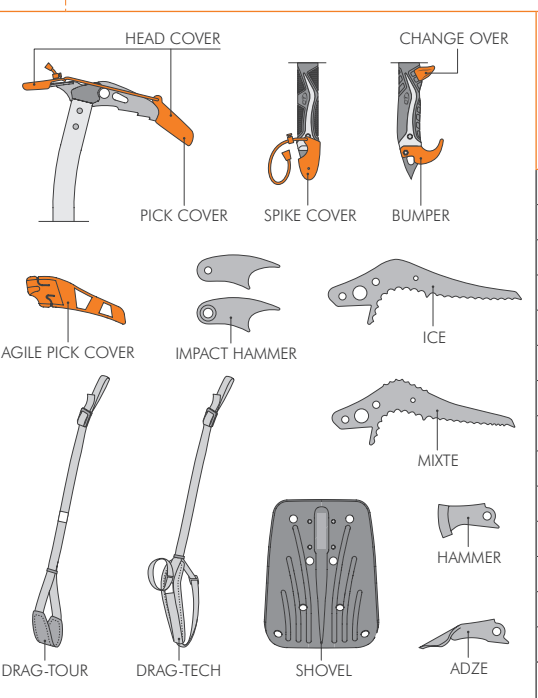
11 CHANGE OVER INSTALLATION



1 TECHNICAL DATA

PRODUCT	REF. No.	LENGTH	WEIGHT *ice axe only	MATERIALS		EN 13089 STANDARD	UIAA	SUGGESTED USE				
				S (shaft)	H (head)			SKI TOURING (Fig. 7.1)	GLACIER TRAVEL (Fig. 7.2)	CLASSIC ALPINISM (Fig. 7.3+7.6)	TECHNICAL ALPINISM (Fig. 7.7+7.8)	ICE FALLS (Fig. 7.9)
NORTH COULOIR HAMMER	318050A	50 cm	560 g	Light alloy (2)	Steel (1)	Pick Type 1 (ICE pick)	UIAA 152	/	/	•	•••	•••
NORTH COULOIR ADZE	318050B	50 cm	540 g	Rubber (3)	Steel (1)	Shaft Type 2	UIAA 152	/	/	•	•••	•••
NORTH COULOIR	318050C	50 cm	530 g									
DRON +	3180452	52 cm	470 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	••	•••	••	/
	3180459	59 cm	500 g*	Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	••	•••	••	/
	3180466	66 cm	520 g*									
HOUND +	3180250	50 cm	410 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	•••	•	/
	3180260	60 cm	455 g*	Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	•••	•	/
	3180270	70 cm	515 g*									
ALPIN TOUR	3186350	50 cm	435 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/
	3186355	55 cm	450 g*									
	3186360	60 cm	470 g*									
ALPIN TOUR +	3186365	65 cm	585 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/
	3186370	70 cm	500 g*	Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/
	3180350	50 cm	455 g*									
ALPIN TOUR LIGHT	3180360	60 cm	490 g*	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/
	3180370	70 cm	555 g*	Rubber (3)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	/	•••	••	/	/
	2186250	50 cm	315 g									
AGILE	2186255	55 cm	330 g	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 1	UIAA 152	/	•••	•	/	/
	2186260	60 cm	345 g	Rubber (3)	Steel (1)	Type 1	UIAA 152	/	•••	•	/	/
	2186265	65 cm	365 g									
AGILE +	3184945	45 cm	340 g	Light alloy (2)	Steel (1)	Type 2	UIAA 152	•••	••	/	/	/
	3184955	55 cm	370 g									
AGILE KIT LIGHT	2K855	66 cm	655 g	Light alloy shovel (1)		Type 1	UIAA 152	•••	••	/	/	/
AGILE KIT +	3K849	66 cm	770 g	Stainless steel cable (4)		Type 2	UIAA 152	•••	••	/	/	/

9 ACCESSORIES / SPARE PARTS



PRODUCT	REF. No.	NORTH COULOIR HAMMER	NORTH COULOIR ADZE	DRON +	HOUND +	ALPIN TOUR	ALPIN TOUR +	ALPIN TOUR LIGHT	AGILE	AGILE PLUS	AGILE KIT LIGHT	AGILE KIT PLUS
ICE	318D5	✓✓	✓✓									
MIXTE	318E5	✓	✓									
IMPACT HAMMER	418F5	✓	✓									
ADZE	318C5	✓	✓									
HAMMER	318B5	✓✓	✓									
BUMPER	618H5	✓✓	✓✓	✓								
HEAD COVER	6179006	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
PICK COVER	6179106	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
SPIKE COVER	6179206	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
CHANGE OVER	618G5	✓✓	✓✓									
DRAG - TOUR	DRAGON 16			✓✓	✓✓	✓✓	✓✓	✓✓				
DRAG - TECH	DRAGON 17	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
AGILE PICK COVER	61798								✓	✓	✓✓	✓✓
SHOVEL	LPAB49-SST										✓✓	✓✓

See the summary table (Fig. 1) to check, depending on the model, the range of use recommended: ski touring (Fig. 7.1), glacier travel (Fig. 7.2), classic mountaineering (Fig. 7.3+7.6), technical mountaineering (Fig. 7.7+7.8), ice falls (Fig. 7.9). **Attention!** Ice axes with light alloy head are not suitable for ice climbing or in extreme situations.
2) NOTIFIED BODIES. Refer to the legend in the general instructions (paragraph 9 / table D); M1; N1.
3) NOMENCLATURE (Fig. 2): A) Head; B) Pick; C) Adze; D) Hammer; E) Handle; F) Rubber grip; G) Tip; H) Dragone; I) Lower support for hand and finger protection (Bumper model); L) Support for switching hands (Change Over model); M) Head support; N) Light alloy shovel; O) Pick cover; P) Hole for a leash or connecting webbing; Q) Hole for connecting webbing.
3.1 - Main materials. The materials which form the handle (S) and head (H) are indicated in the table (Fig. 2): steel (1); light alloy (2); rubber (3).
4) MARKING. Numbers/letters without caption: refer to the legend in the general instructions (paragraph 5).
4.1 - General (Fig. 3). Indications: 1; 4; 7; 8; 11; 12; 13; 30) Letter T: indicates that the equipment, the pick or the handle are type 2 (see section 2.1); 31) Length in cm.
4.2 - Traceability (Fig. 3). Indications: T3; T8; T9.
4.3 - Letter T. The symbol with the letter T is applied depending on whether the ice axes have the fixed or the interchangeable picks. When the pick is fixed, the letter is engraved on the handle when both the handle and the pick are type 2; in other cases, there is no symbol. When the pick is interchangeable, the letter T is engraved on the handle if it is type 2 and/or also on the pick if it is type 2; in other cases, there is no symbol.
5) CHECKS. Further to the checks listed below, comply with what indicated in the general instructions (paragraph 3).
Before each use, verify that: the state of wear of the blade, the tip and the dragonne paying particular attention; that the dragonne and any other accessories, when present, are correctly fixed to the device; the absence of clearance between the parts and the correct tightening of any screws present.
6) INSTRUCTIONS FOR USE. In these instructions some precautions are given (Fig. 4.3-4.4), and how to extract a pick: move the axe back and forth (Fig. 4.1) avoiding lateral movements (Fig. 4.2). **Attention!** A good technique of progression on snow or ice is acquired only through experience. The axes may also be used to make an anchor in the snow (use as a deadman anchor - Fig. 4.5). **Attention!** The ability to read the ice and find solid anchors grows mainly through experience and practice. **Attention!** The strength of an anchor in the snow always depends on the type of snow, from what it was made up of and the direction in which it came from: the figures are only indicative.
6.1 - North Couloir. The North Couloir model is equipped with a modular system for the installation of various accessories (mixed climbing pick, impact hammers) and/or spare parts (ice climbing pick, hammer, shovel). For installation, please refer to the drawings (Fig. 5) and tighten the screws until they are correctly tightened. **Attention!** In the event of the replacement and/or the installation of a pick, ensure that the washers are oriented as shown (Fig. 5.1-5.2). **Attention!** In the event of the removal of the hammer or the shovel, it is obligatory to insert the corresponding spacer as shown (Fig. 5.4).
6.2 - Agile Kit. The Agile and Agile Plus ice axes, complete with shovel and pick cover make up the Agile Kit Light or Plus systems. The Agile Kit are designed for mountaineering, ski touring and glacier travel: above being able to be used as an ice axe, they can be transformed into a practical shovel (Fig. 4.6) for the extraction or the construction of an emergency shelter. **Attention!** The only certified component of an Agile Kit system is the ice axe.
6.3 - Dragonne. The illustrations show the correct installation of a dragonne onto the ice ax (Fig. 6.1-6.2) and its proper use (Fig. 6.4-6.5). **Attention!** Always make sure to have repositioned the sling inside the buckle (Fig. 6.2). **Attention!** The dragonne can not be used as a piece of protection / anchor (Fig. 6.3).
7) MAINTENANCE. If the pick or the tip become worn out, resharpen by hand using a file (Fig. 8.1); do not use a mechanical grindstone because the heat generated could affect the characteristics of the material and jeopardize the strength of the pick (Fig. 8.2).
8) REPLACEMENT PARTS / ACCESSORIES. The accessories / spare parts are shown in the table (Fig. 9): ICE* (pick for ice climbing); MIXTE* (pick for mixed climbing); IMPACT HAMMER*; HAMMER*; ADZE* (shovel); BUMPER* (lower support for hand and finger protection); HEAD COVER* (protection for the head); PICK COVER* (protection for the pick); SPIKE COVER* (protection for the spike); CHANGE OVER* (support for switching hands); DRAG TOUR* / DRAG TECH* (models of leashes); AGILE PICK COVER* (protection for the head); SHOVEL*.
Attention! Check their compatibility before use. **Attention!** Accessories/spare parts marked with an asterisk (*) by themselves do not constitute PPE. **Attention!** Before installing an accessory/replacement part, carefully read and understand the instructions for use of the device on which it will be installed. **Attention!** Before use make sure that the accessory/spare part is correctly installed.

TÜRKÇE

Bu cihazın kullanım talimatları genel bir talimat ve bir şartnameden oluşmakta olup her ikisinin de kullanılmadan önce dikkatle okunması gerekmektedir. **Dikkat!** Bu form sadece genel talimat teşkil eder.
ÖZEL TALİMATLAR BUZ ÇEKİCİLERİ/AGILE SETİ.
Bu not, aşağıdaki ürünün/ürünlerin doğru kullanımını için gerekli bilgileri içermektedir: Agile Kit Light ve Plus buz çekicileri ve kar güvenli sistemleri.
1) UYGULAMA ALANI.
EN 13089:2011+A1:2015 / UIAA-152 - Dağcılık ekipmanları - Buz gereçleri. Bu ürün, bir yüksekten düşmeye karşı bireysel bir koruma cihazıdır (D.P.I.). 2016/425 sayılı AB yönetmeliği ile uyumludur. **Dikkat!** Buz çekicileri, bıçakları ve sapları iki kategoriye ayrılır: tip 1 - kar veya buz üzerinde kullanılmak için; tip 2 - kar, buz veya kaya üzerinde kullanılmak için. **Dikkat!** Tip 2 katagorisindeki buz çekiciler, bıçak balpası, bıçak veya sapın dışındaki herhangi bir bölüme, özellikle başlıklarına, dayanmaz.
Muclele göre, önerilen kullanım alanını doğrulamak için özel tabloya (Şekil.1) bakınız: kayak turu (Resim 7.1), buzulların aşılması (Resim 7.2), klasik dağcılık (Resim. 7.3+7.6), teknik dağcılık (Resim. 7.7+7.8), buz çalgayları (Resim. 7.9). **Dikkat!** Hafif almasını başlı olan çekiciler buz trmansisi veya ekstem durumlar için uygun değildir.
2) ONAYLI KURULUŞLAR.
Genel talimatlardaki açıklamaları basırvunuz (paragraf 9 / Tablo D); M1; N1.
3) TERİMINOLOJİ (Şekil. 2). A) Baş; B) Kazma; C) Keser; D) Çekici; E) Sap; F) Kaucuk kavrama yeri; G) Alet ucu; H) Kayış; I) El ve parmak koruması için alt destek (Tampaç Mod.); J) El değiştirme desteği (Taz. Değiştirme); M) Baş desteği; N) Hafif almasını kirek; O) Bıçak muhafazası; P) Tasma deliği veya bağlanış askısı; Q) Bağlanış askısı deliği.
3.1 - Temel malzemeler. Sap (S) ve kazma ucu (H) malzemeleri tabloda (Şekil.2) yer almaktadır. 2); Çelik (1); hafif almasını (2); kaucuk (3).
4) MARKALAMA.
Başlıksız sayılar/harfler: genel talimatlardaki açıklamaları basırvunuz (paragraf 5).
4.1 - Genel Bilgiler (Şekil. 3). Göstergeler: 1; 4; 7; 8; 11; 12; 13; 30) T harfi: ekipman, bıçak veya sapın tip 2 olduğunu gösterir (bkz. paragraf 2.1); 31) Cm olarak uzunluk.
4.2 - İzlenebilirlik (Şekil. 3). Göstergeler: T3; T8; T9.
4.3 - T harfi. T harfi sembol, buz çekicilerinin sabit veya değiştirilebilen bıçağa sahip olup olmadığna göre farklı bir şekilde uygulanmaktadır. Sabit bıçak olması durumunda, hem sap hem bıçağın tip 2 ise T harfi sap üzerine konur; diğer durumlarda hiç bir sembol bulunmaz. Değiştirilebilen bıçak olması durumunda, tip 2 ise bıçak üstüne ve/veya tip 2 ise T harfi bıçak üstüne konur; diğer durumlarda hiç bir sembol bulunmaz.
5) KONTROLLER.
Aşağıda belirtilen kontroller ek olarak, genel talimatlarda belirtilenleri uygulayınız (paragraf 3).
Her kullanım öncesi su kontrolü yapınız; çok dikkatli bir şekilde bıçağın, uç ve kazma peronu dragonne yıpratma durumunu; kazma peronu dragonne ve her türlü aksesuarı mevcut olduğunda tehizatı doğru şekilde sabitlendiğini; parçaların arasındaki oynama payını ve mevcut olası vidaların doğru sıkılığını.
6) KULLANMA TALİMATLARI. Bu talimatlarda bu kullanım tedbirleri (Resim. 4.3-4.4) ve virvi ucun çıkarılma şekli gösterilmektedir: bazı ilerileri hareket ettiriniz (Resim. 4.1) yavaş doğru hareketlerden kaçınız (Resim. 4.2). **Dikkat!** Kar veya buz üzerinde bir ilerileri almasını ile sağlama deneyimi ile sağlanmalıdır. Buz çekicileri, kar üzerinde bir bağlanış oluşturma için de kullanılabilir (bir el virvi ucun gibi kullanılır).
4.5) **Dikkat!** Buzun anlaşılabilirliği ve durma/alt bağlanış noktalarının bulunabilmesi deneyim ve pratik yoluyla geliştirilir. **Dikkat!** Kar üzerinde bağlanışın tutulması için

ENGLISH

The instruction manual for this device consists of general and specific instructions, both must be carefully read and understood before use. **Attention!** This leaflet shows the specific instruction only.
SPECIFIC INSTRUCTIONS ICE AXES / AGILE KIT.
This note contains the necessary information for a correct use of the following product/s: ice axes and safety systems for snow Agile Kit Light e Plus.
1) FIELD OF APPLICATION.
EN 13089:2011+A1:2015 / UIAA-152 - Equipment for mountaineering - ice tools. This product is a personal protective device (PPE.) against falls from height; it is compliant with the Regulation (EU) 2016/425. **Attention!** There are two categories of ice axes, picks and handles: type 1 - for use on snow or ice; type 2 - for use on snow, ice or rock. **Attention!** The symbol indicating a type 2 ice axe, pick or handle is the letter T engraved inside of a circle.

trains nasti upaljudinae
to boskani
upaljudi
yone bogljidj.
Rakomlar sadjece
ogse
redje
niletiingledir.

6.1 - North Coulor. North Coulori modeli góreceli assessorantia (karma bicak, dar- bice cekici) ve/vaya vedje parcalan (bu bicaci, cekici, kumek) montaji icin moduller bir baslija sahiptir. Montaji icin resimlere bakiniz (Resim. 5).
Taraman siklana kalda ve/veya tamamlanir.
Dikkat! Bicaci degistirilmesi ve montaji drumunna pullana og- renilidir.
Dikkat! Bicaci yandirilmisdir.
Uyar! Almadiginiz kontrol ediniz.
Resim. 5.1-5.2). Dikkat! Cekic veya kumek kumeksin drumunna gosterdiginde (Resim. 6.2-3).
Dikkat! Cekic veya kumek kumeksin drumunna gosterdiginde (Resim. 6.2-3).
Dikkat! Cekic veya kumek kumeksin drumunna gosterdiginde (Resim. 6.2-3).

6.2 - Agile Seti. Agile ve Agile Plus bul balatalar, kumek ve bicak modullerine ele biclik- te. Agile Seti light veya Plus sistemleri olusturur. Agile Setleri, dogallik, kayak turu ve buzulanan gecilmesi icin tasarlanmistir. ayrica cekic olarak da kullanilabilir ve toprak kazma ve acik barnak yapilmasi amaciyta artik bir kurege de donusturulebilirler (Resim. 4.6).
Dikkat! Bir Agile Kit sisteminin senetik bir parcası bu cekicidir.

6.3 - Kayis. Kayis Resimler bir kayis cin zerine dogru bir sekilde montajini (Resim. 6.1-6.2) ve dogru kulanimini gostermedikler (Resim. 6.4-6.5).
Dikkat! ÇOrme banda takilinin icine gecilmesi oldugundan damla emini olunuz (Resim 6.2).
Dikkat! Kayis kumek (Resim. 6.2-3).
Dikkat! Kayis kumek (Resim. 6.2-3).
Dikkat! Kayis kumek (Resim. 6.2-3).
BAKIM. Kazma uc ve arka uc asimsiz olursa bir ogce yardimiyile ele egelendir.
Resim. 8.1).
Uretilesi usul mazenleme eziklikleri etiketleyebilirsiniz ve kazma ucunun kusumlerini tekniğine tabii olarak icin kemik taslama kullanimiyiniz (8.2).

6. AKSESUARLAR / YEDER PARÇALAR. Aksesuarlar / yedek parcalar tablası gosterilmektedir (Resim. 9) / ICE* (Buz tirmasici bicagi); MIXTE* (karma tornasla bicagi); IMPACT HAMMER* (darbe cekici); HAMMER* (cekic); ADZE* (kumek); BUMPER* (el ve parmak kumasi cin acik adestik); HEAD COVER* (kafa kumek); PICK COVER* (bicak kumek); SPIKE COVER* (diyak kumek); CHANGE OVER* (el degistirme cihaz); DRAG TOUR* / DRAG TECH* (pompali moduller); AGILE PICK COVER* (foks koruyucu); SHOVEL* (kumek).
Dikkat! Kullandiginiz emniyetli kontrol ediniz.
Dikkat! Bir asterik (*) ile iselenen aksesuar/vedek parcalara yalniz basnca KKDleri ulusturulmaz.
Dikkat! Bir aksesuar/vedek parca tornasla emniyetli kontrol ediniz.
Dikkat! Kullandiginiz emniyetli kontrol ediniz.

2) BELGELER.
2.1) BELGELER.
2.2) BELGELER.
2.3) BELGELER.
2.4) BELGELER.
2.5) BELGELER.
2.6) BELGELER.
2.7) BELGELER.
2.8) BELGELER.
2.9) BELGELER.
2.10) BELGELER.
2.11) BELGELER.
2.12) BELGELER.
2.13) BELGELER.
2.14) BELGELER.
2.15) BELGELER.
2.16) BELGELER.
2.17) BELGELER.
2.18) BELGELER.
2.19) BELGELER.
2.20) BELGELER.
2.21) BELGELER.
2.22) BELGELER.
2.23) BELGELER.
2.24) BELGELER.
2.25) BELGELER.
2.26) BELGELER.
2.27) BELGELER.
2.28) BELGELER.
2.29) BELGELER.
2.30) BELGELER.
2.31) BELGELER.
2.32) BELGELER.
2.33) BELGELER.
2.34) BELGELER.
2.35) BELGELER.
2.36) BELGELER.
2.37) BELGELER.
2.38) BELGELER.
2.39) BELGELER.
2.40) BELGELER.
2.41) BELGELER.
2.42) BELGELER.
2.43) BELGELER.
2.44) BELGELER.
2.45) BELGELER.
2.46) BELGELER.
2.47) BELGELER.
2.48) BELGELER.
2.49) BELGELER.
2.50) BELGELER.
2.51) BELGELER.
2.52) BELGELER.
2.53) BELGELER.
2.54) BELGELER.
2.55) BELGELER.
2.56) BELGELER.
2.57) BELGELER.
2.58) BELGELER.
2.59) BELGELER.
2.60) BELGELER.
2.61) BELGELER.
2.62) BELGELER.
2.63) BELGELER.
2.64) BELGELER.
2.65) BELGELER.
2.66) BELGELER.
2.67) BELGELER.
2.68) BELGELER.
2.69) BELGELER.
2.70) BELGELER.
2.71) BELGELER.
2.72) BELGELER.
2.73) BELGELER.
2.74) BELGELER.
2.75) BELGELER.
2.76) BELGELER.
2.77) BELGELER.
2.78) BELGELER.
2.79) BELGELER.
2.80) BELGELER.
2.81) BELGELER.
2.82) BELGELER.
2.83) BELGELER.
2.84) BELGELER.
2.85) BELGELER.
2.86) BELGELER.
2.87) BELGELER.
2.88) BELGELER.
2.89) BELGELER.
2.90) BELGELER.
2.91) BELGELER.
2.92) BELGELER.
2.93) BELGELER.
2.94) BELGELER.
2.95) BELGELER.
2.96) BELGELER.
2.97) BELGELER.
2.98) BELGELER.
2.99) BELGELER.
2.100) BELGELER.

MAGYAR

Az ere a felszerelésre vonatkozó használati utasítások általános és speciális utasításokból állnak, amelyekhez a következő figyelmeztetés el kell olvasni.
Figyelem! Ez a lap csak a speciális utasításokat tartalmazza.
SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK JEGYSZÁMLÁJ / AGILE KÉSZLET.
Ez a megjegyzés az alábbi termékek/ ehelyes használatára vonatkozó utasításokat tartalmazza: jegyszámláj és más Agile Kit Light és Plus biztonságos rendszerek.

1) ALKALMAZÁSI TERÜLET.
EN 13089:2011+A1:2015 / UAA-152 - Hegymászó felszerelés - Jégészerszámók.
Ez a termék személyi védőszerző magasból való lezuhánás megelőzésére; megelölje a 2016/425/EU rendeletet.
Figyelem! Nemcsak a lezuhanás a jégészerszámók általános használatát illetően, 1. típusú jégészerszámó helyes és helyes 2. típusú jégész- vagy jégkőzavaró sziklóhoz.
Figyelem! A 2. típusú jégészerszámó létező vagy meglévőre jelölt szimbólum egy körbe írt T betű.

Tanulmányozza az összefoglaló táblázatot (1. ábra) a modellek megjelölésére, az alábbi juttatott alkalmazási területek ellenőrzéséhez: szkipáriznműshöz (7. ábra), jelezni alkalmazza (7.2 ábra), klasszikus hegymászás (7.3-7.6 ábra), technikai hegymászás (7.7-7.8 ábra), jege jászokd (7.9 ábra).
Figyelem! A könyvtárammel jelezni lezező jégészerszámók nem alkalmasak jégmászásra, vagy extrém kényelmetlen közeli hegymászásra.

2) BELGELER/ SZERVIZETEK.
Olvassa el a jelmezgyárat az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.)! M1; N1; 3) SZÜNYGÉZÉK (2. ábra). A) Fej; B) Csőr; C) lapát; D) Kulcsok; E) Markolat; F) Gumnyelő; G) Csúcs; H) Heveder; I) Also készlet és aljárész (Ekezős Mod.); J) Tartólemez két váltáshoz (Change. Over mod.); M) Feljáró; N) Könnyű óvőszelők lapát; O) Pengévedő; P) Furt szifoz vagy rögzítő hevederhez; Q) Furt rögzítő hevederhez.
3.1 - Főbb anyagok. A kőanyag (S) és a csőr (H) felépítő anyagai a táblázatban találja (2. tábl.; acél (1); kőanyag (2); gum (3).

4) JÉGJÉLSZÉK.
Ez a táblázat az alábbi szimbólumokat tartalmazza:
Olvassa el a jelmezgyárat az általános utasításokban (9. bek. / D tábl.)!
Minden használati előtt ellenőrizni kell, hogy: fokozott figyelemmel a penge, a csőr és a csúkhéveder épségét, és azt, hogy a csúkhéveder, vagy az esetleges egyéb tartozékok helyesen vannak rögzítve az eszközökhöz, és az elemeknek nincs-e hiányuk, hogy az eszközök megfelelően működjenek.
6) HASZNÁLATI UTASÍTÁS.
Az előírások betartalmaznak használatra vonatkozó figyelmeztetéseket (4.3-4.4 ábra), valamint leírja az csőr kihúzásának módját: mozogassa a jégészernyi előreátérő (4.1 ábra), kerülje az oldalirányú mozgást (4.2 ábra).
Figyelem! A havon vagy a jégen alkalmazott megfelelő technika csak tapasztalattal érhető el. A jégészernyi használatától tartófelhőn történő mozgáshozozás is (vagy felteke elsőso (deadman) -4.5 ábra).
Figyelem! A jég értelmezése és a szilárd ledő /horoganyagok szintje megállapítása főleg a tapasztalat és a gyakorlat során fejlődik ki.
Figyelem! A horoganyag rögzítése a havon a hó lipusároló / a horoganyag szilárdítására.

6.1 - North Coulor. North Coulor modulleris tilki rendszelike a megfelelő tartozékok (kombinálj penge, kalapácsok) és/vagy szerelésekhez (jégrene, káza lapok, lapát) telerelészése. A telerelészése a rajzok alapján (5. ábra), hozzá meg a szonvortok a teljes rögzítéshez.
Figyelem! A felszerelés és/vagy telerelészése esetén ellenőrizze, hogy az alátétel a vagy szerinti vannak beállítva (5.1.5-2. ábra).
Figyelem! A lapát vagy a kalapács elmozdítása esetén helyezze be a megfelelő távtartót a rajz szerinti (5.4 ábra).

6.2 - Agile Kit. Az Agile e Agile Plus, és Agile Plus jégészernyi lapokkal, fél kábelkötő és pengévedővel rendelkező.
Figyelem! A felszerelés használata előtt ellenőrizze a felszerelés összes részeit, hogy megjelölés, szkipáriznműshöz, glercseszámók, történő alkéshöz tartóként jégészernyi történő használatát mikor parkolók arkaikat (6.4-6.5) menek- dikóhoz vagy építéshez.
Figyelem! Az Agile Kit rendszer egyetlen hibételést észlelté az a jégészernyi.

6.3 - Heveder. Az ábrák a heveder jégészernyi történő megfelelő telerelészést (6.1-6.2 ábra) és rendelkezéshez használati ismérveit (6.4-6.5 ábra).
Figyelem! Minden esetben ellenőrizze, hogy átlátszóan a hevederet a csatorn (6.2 ábra).
Figyelem! A heveder nem használatos jégnyalvó/horoganyagok pontként (6.3 ábra).
6.4) KAROK / ÖVEK (lapát).
Figyelem! Ellenőrizze az alábbi utasítások előtt, hogy a karok megfelelően vannak rögzítve.
Figyelem! A karok használata előtt ellenőrizze az alábbi utasításokat:
2) JÉGJÉLSZÉK.
2.1) BELGELER.
2.2) BELGELER.
2.3) BELGELER.
2.4) BELGELER.
2.5) BELGELER.
2.6) BELGELER.
2.7) BELGELER.
2.8) BELGELER.
2.9) BELGELER.
2.10) BELGELER.
2.11) BELGELER.
2.12) BELGELER.
2.13) BELGELER.
2.14) BELGELER.
2.15) BELGELER.
2.16) BELGELER.
2.17) BELGELER.
2.18) BELGELER.
2.19) BELGELER.
2.20) BELGELER.
2.21) BELGELER.
2.22) BELGELER.
2.23) BELGELER.
2.24) BELGELER.
2.25) BELGELER.
2.26) BELGELER.
2.27) BELGELER.
2.28) BELGELER.
2.29) BELGELER.
2.30) BELGELER.
2.31) BELGELER.
2.32) BELGELER.
2.33) BELGELER.
2.34) BELGELER.
2.35) BELGELER.
2.36) BELGELER.
2.37) BELGELER.
2.38) BELGELER.
2.39) BELGELER.
2.40) BELGELER.
2.41) BELGELER.
2.42) BELGELER.
2.43) BELGELER.
2.44) BELGELER.
2.45) BELGELER.
2.46) BELGELER.
2.47) BELGELER.
2.48) BELGELER.
2.49) BELGELER.
2.50) BELGELER.
2.51) BELGELER.
2.52) BELGELER.
2.53) BELGELER.
2.54) BELGELER.
2.55) BELGELER.
2.56) BELGELER.
2.57) BELGELER.
2.58) BELGELER.
2.59) BELGELER.
2.60) BELGELER.
2.61) BELGELER.
2.62) BELGELER.
2.63) BELGELER.
2.64) BELGELER.
2.65) BELGELER.
2.66) BELGELER.
2.67) BELGELER.
2.68) BELGELER.
2.69) BELGELER.
2.70) BELGELER.
2.71) BELGELER.
2.72) BELGELER.
2.73) BELGELER.
2.74) BELGELER.
2.75) BELGELER.
2.76) BELGELER.
2.77) BELGELER.
2.78) BELGELER.
2.79) BELGELER.
2.80) BELGELER.
2.81) BELGELER.
2.82) BELGELER.
2.83) BELGELER.
2.84) BELGELER.
2.85) BELGELER.
2.86) BELGELER.
2.87) BELGELER.
2.88) BELGELER.
2.89) BELGELER.
2.90) BELGELER.
2.91) BELGELER.
2.92) BELGELER.
2.93) BELGELER.
2.94) BELGELER.
2.95) BELGELER.
2.96) BELGELER.
2.97) BELGELER.
2.98) BELGELER.
2.99) BELGELER.
2.100) BELGELER.

6.1 - North Coulor. North Coulor modulleris tilki rendszelike a megfelelő tartozékok (kombinálj penge, kalapácsok) és/vagy szerelésekhez (jégrene, káza lapok, lapát) telerelészése. A telerelészése a rajzok alapján (5. ábra), hozzá meg a szonvortok a teljes rögzítéshez.
Figyelem! A felszerelés és/vagy telerelészése esetén ellenőrizze, hogy az alátétel a vagy szerinti vannak beállítva (5.1.5-2. ábra).
Figyelem! A lapát vagy a kalapács elmozdítása esetén helyezze be a megfelelő távtartót a rajz szerinti (5.4 ábra).

6.2 - Agile Kit. Az Agile e Agile Plus, és Agile Plus jégészernyi lapokkal, fél kábelkötő és pengévedővel rendelkező.
Figyelem! A felszerelés használata előtt ellenőrizze a felszerelés összes részeit, hogy megjelölés, szkipáriznműshöz, glercseszámók, történő alkéshöz tartóként jégészernyi történő használatát mikor parkolók arkaikat (6.4-6.5) menek- dikóhoz vagy építéshez.
Figyelem! Az Agile Kit rendszer egyetlen hibételést észlelté az a jégészernyi.

6.3 - Heveder. Az ábrák a heveder jégészernyi történő megfelelő telerelészést (6.1-6.2 ábra) és rendelkezéshez használati ismérveit (6.4-6.5 ábra).
Figyelem! Minden esetben ellenőrizze, hogy átlátszóan a hevederet a csatorn (6.2 ábra).
Figyelem! A heveder nem használatos jégnyalvó/horoganyagok pontként (6.3 ábra).
6.4) KAROK / ÖVEK (lapát).
Figyelem! Ellenőrizze az alábbi utasítások előtt, hogy a karok megfelelően vannak rögzítve.
Figyelem! A karok használata előtt ellenőrizze az alábbi utasításokat:
2) BELGELER.
2.1) BELGELER.
2.2) BELGELER.
2.3) BELGELER.
2.4) BELGELER.
2.5) BELGELER.
2.6) BELGELER.
2.7) BELGELER.
2.8) BELGELER.
2.9) BELGELER.
2.10) BELGELER.
2.11) BELGELER.
2.12) BELGELER.
2.13) BELGELER.
2.14) BELGELER.
2.15) BELGELER.
2.16) BELGELER.
2.17) BELGELER.
2.18) BELGELER.
2.19) BELGELER.
2.20) BELGELER.
2.21) BELGELER.
2.22) BELGELER.
2.23) BELGELER.
2.24) BELGELER.
2.25) BELGELER.
2.26) BELGELER.
2.27) BELGELER.
2.28) BELGELER.
2.29) BELGELER.
2.30) BELGELER.
2.31) BELGELER.
2.32) BELGELER.
2.33) BELGELER.
2.34) BELGELER.
2.35) BELGELER.
2.36) BELGELER.
2.37) BELGELER.
2.38) BELGELER.
2.39) BELGELER.
2.40) BELGELER.
2.41) BELGELER.
2.42) BELGELER.
2.43) BELGELER.
2.44) BELGELER.
2.45) BELGELER.
2.46) BELGELER.
2.47) BELGELER.
2.48) BELGELER.
2.49) BELGELER.
2.50) BELGELER.
2.51) BELGELER.
2.52) BELGELER.
2.53) BELGELER.
2.54) BELGELER.
2.55) BELGELER.
2.56) BELGELER.
2.57) BELGELER.
2.58) BELGELER.
2.59) BELGELER.
2.60) BELGELER.
2.61) BELGELER.
2.62) BELGELER.
2.63) BELGELER.
2.64) BELGELER.
2.65) BELGELER.
2.66) BELGELER.
2.67) BELGELER.
2.68) BELGELER.
2.69) BELGELER.
2.70) BELGELER.
2.71) BELGELER.
2.72) BELGELER.
2.73) BELGELER.
2.74) BELGELER.
2.75) BELGELER.
2.76) BELGELER.
2.77) BELGELER.
2.78) BELGELER.
2.79) BELGELER.
2.80) BELGELER.
2.81) BELGELER.
2.82) BELGELER.
2.83) BELGELER.
2.84) BELGELER.
2.85) BELGELER.
2.86) BELGELER.
2.87) BELGELER.
2.88) BELGELER.
2.89) BELGELER.
2.90) BELGELER.
2.91) BELGELER.
2.92) BELGELER.
2.93) BELGELER.
2.94) BELGELER.
2.95) BELGELER.
2.96) BELGELER.
2.97) BELGELER.
2.98) BELGELER.
2.99) BELGELER.
2.100) BELGELER.

6.3 - Heveder. Az ábrák a heveder jégészernyi történő megfelelő telerelészést (6.1-6.2 ábra) és rendelkezéshez használati ismérveit (6.4-6.5 ábra).
Figyelem! Minden esetben ellenőrizze, hogy átlátszóan a hevederet a csatorn (6.2 ábra).
Figyelem! A heveder nem használatos jégnyalvó/horoganyagok pontként (6.3 ábra).
6.4) KAROK / ÖVEK (lapát).
Figyelem! Ellenőrizze az alábbi utasítások előtt, hogy a karok megfelelően vannak rögzítve.
Figyelem! A karok használata előtt ellenőrizze az alábbi utasításokat:
2) BELGELER.
2.1) BELGELER.
2.2) BELGELER.
2.3) BELGELER.
2.4) BELGELER.
2.5) BELGELER.
2.6) BELGELER.
2.7) BELGELER.
2.8) BELGELER.
2.9) BELGELER.
2.10) BELGELER.
2.11) BELGELER.
2.12) BELGELER.
2.13) BELGELER.
2.14) BELGELER.
2.15) BELGELER.
2.16) BELGELER.
2.17) BELGELER.
2.18) BELGELER.
2.19) BELGELER.
2.20) BELGELER.
2.21) BELGELER.
2.22) BELGELER.
2.23) BELGELER.
2.24) BELGELER.
2.25) BELGELER.
2.26) BELGELER.
2.27) BELGELER.
2.28) BELGELER.
2.29) BELGELER.
2.30) BELGELER.
2.31) BELGELER.
2.32) BELGELER.
2.33) BELGELER.
2.34) BELGELER.
2.35) BELGELER.
2.36) BELGELER.
2.37) BELGELER.
2.38) BELGELER.
2.39) BELGELER.
2.40) BELGELER.
2.41) BELGELER.
2.42) BELGELER.
2.43) BELGELER.
2.44) BELGELER.
2.45) BELGELER.
2.46) BELGELER.
2.47) BELGELER.
2.48) BELGELER.
2.49) BELGELER.
2.50) BELGELER.
2.51) BELGELER.
2.52) BELGELER.
2.53) BELGELER.
2.54) BELGELER.
2.55) BELGELER.
2.56) BELGELER.
2.57) BELGELER.
2.58) BELGELER.
2.59) BELGELER.
2.60) BELGELER.
2.61) BELGELER.
2.62) BELGELER.
2.63) BELGELER.
2.64) BELGELER.
2.65) BELGELER.
2.66) BELGELER.
2.67) BELGELER.
2.68) BELGELER.
2.69) BELGELER.
2.70) BELGELER.
2.71) BELGELER.
2.72) BELGELER.
2.73) BELGELER.
2.74) BELGELER.
2.75) BELGELER.
2.76) BELGELER.
2.77) BELGELER.
2.78) BELGELER.
2.79) BELGELER.
2.80) BELGELER.
2.81) BELGELER.
2.82) BELGELER.
2.83) BELGELER.
2.84) BELGELER.
2.85) BELGELER.
2.86) BELGELER.
2.87) BELGELER.
2.88) BELGELER.
2.89) BELGELER.
2.90) BELGELER.
2.91) BELGELER.
2.92) BELGELER.
2.93) BELGELER.
2.94) BELGELER.
2.95) BELGELER.
2.96) BELGELER.
2.97) BELGELER.
2.98) BELGELER.
2.99) BELGELER.
2.100) BELGELER.

2) JÉGJÉLSZÉK.
2.1) BELGELER.
2.2) BELGELER.
2.3) BELGELER.
2.4) BELGELER.
2.5) BELGELER.
2.6) BELGELER.
2.7) BELGELER.
2.8) BELGELER.
2.9) BELGELER.
2.10) BELGELER.
2.11) BELGELER.
2.12) BELGELER.
2.13) BELGELER.
2.14) BELGELER.
2.15) BELGELER.
2.16) BELGELER.
2.17) BELGELER.
2.18) BELGELER.
2.19) BELGELER.
2.20) BELGELER.
2.21) BELGELER.
2.22) BELGELER.
2.23) BELGELER.
2.24) BELGELER.
2.25) BELGELER.
2.26) BELGELER.
2.27) BELGELER.
2.28) BELGELER.
2.29) BELGELER.
2.30) BELGELER.
2.31) BELGELER.
2.32) BELGELER.
2.33) BELGELER.
2.34) BELGELER.
2.35) BELGELER.
2.36) BELGELER.
2.37) BELGELER.
2.38) BELGELER.
2.39) BELGELER.
2.40) BELGELER.
2.41) BELGELER.
2.42) BELGELER.
2.43) BELGELER.
2.44) BELGELER.
2.45) BELGELER.
2.46) BELGELER.
2.47) BELGELER.
2.48) BELGELER.
2.49) BELGELER.
2.50) BELGELER.
2.51) BELGELER.
2.52) BELGELER.
2.53) BELGELER.
2.54) BELGELER.
2.55) BELGELER.
2.56) BELGELER.
2.57) BELGELER.
2.58) BELGELER.
2.59) BELGELER.
2.60) BELGELER.
2.61) BELGELER.
2.62) BELGELER.
2.63) BELGELER.
2.64) BELGELER.
2.65) BELGELER.
2.66) BELGELER.
2.67) BELGELER.
2.68) BELGELER.
2.69) BELGELER.
2.70) BELGELER.
2.71) BELGELER.
2.72) BELGELER.
2.73) BELGELER.
2.74) BELGELER.
2.75) BELGELER.
2.76) BELGELER.
2.77) BELGELER.
2.78) BELGELER.
2.79) BELGELER.
2.80) BELGELER.
2.81) BELGELER.
2.82) BELGELER.
2.83) BELGELER.
2.84) BELGELER.
2.85) BELGELER.
2.86) BELGELER.
2.87) BELGELER.
2.88) BELGELER.
2.89) BELGELER.
2.90) BELGELER.
2.91) BELGELER.
2.92) BELGELER.
2.93) BELGELER.
2.94) BELGELER.
2.95) BELGELER.
2.96) BELGELER.
2.97) BELGELER.
2.98) BELGELER.
2.99) BELGELER.
2.100) BELGELER.

6.1 - North Coulor. North Coulor modulleris tilki rendszelike a megfelelő tartozékok (kombinálj penge, kalapácsok) és/vagy szerelésekhez (jégrene, káza lapok, lapát) telerelészése. A telerelészése a rajzok alapján (5. ábra), hozzá meg a szonvortok a teljes rögzítéshez.
Figyelem! A felszerelés és/vagy telerelészése esetén ellenőrizze, hogy az alátétel a vagy szerinti vannak beállítva (5.1.5-2. ábra).
Figyelem! A lapát vagy a kalapács elmozdítása esetén helyezze be a megfelelő távtartót a rajz szerinti (5.4 ábra).

6.2 - Agile Kit. Az Agile e Agile Plus, és Agile Plus jégészernyi lapokkal, fél kábelkötő és pengévedővel rendelkező.
Figyelem! A felszerelés használata előtt ellenőrizze a felszerelés összes részeit, hogy megjelölés, szkipáriznműshöz, glercseszámók, történő alkéshöz tartóként jégészernyi történő használatát mikor parkolók arkaikat (6.4-6.5) menek- dikóhoz vagy építéshez.
Figyelem! Az Agile Kit rendszer egyetlen hibételést észlelté az a jégészernyi.

6.3 - Heveder. Az ábrák a heveder jégészernyi történő megfelelő telerelész